

# Plan de Capacidad Limitada del Ingles

08/05/2025



Great Lakes  
COMMUNITY ACTION  
P A R T N E R S H I P

127 S. Front St., Fremont, OH 43420  
419-334-8911

## **Contenidos**

I.	INTRODUCCIÓN .....	1
II.	RESUMEN DEL PLAN.....	1
III.	ANALISIS DE CUATRO FACTORES .....	1
IV.	IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN.....	2
	A. Identificando individuos LEP quienes necesitan apoyo de lenguaje.....	2
	B. Medidas de Apoyo de Lenguaje.....	2
	C. Entrenamiento del Personal.....	3
	D. Traducción de Documentos Claves.....	3
	E. Proporcionando Noticias a Personas LEP .....	3
	F. Monitoreando y Actualizando el Plan LEP .....	3

## I. INTRODUCCIÓN

Este Plan de Capacidad Limitada del Inglés (LEP en su sigla en inglés) se ha preparado para abordar las responsabilidades de Great Lakes Community Action Partnership's (GLCAP) como recipiente de apoyo de financiación federal como correspondan a las necesidades de los individuos con habilidades limitadas en el lenguaje inglés. Este plan se ha preparado según el Título VI del Acto de Derechos Civiles de 1964, 42 U.S.C. 2000d, et seq, y sus reglamentos de implementación, cuales declaran que ninguna persona será sujeto a la discriminación del base de raza, color o nacionalidad.

Orden Ejecutivo 13166, nombrado *Mejorando Acceso a Servicios para Personas con Capacidad Limitada del Inglés*, indica que el tratamiento diferente basado en la incapacidad de una persona de hablar, leer, escribir o entender el inglés es una forma de discriminación de nacionalidad. Este orden dirige que cada agencia publique consejo ara sus recipientes respectivos clarificando su obligación de asegurar de que no se ocurra este tipo de discriminación. Este orden se aplica a todas las agencias estatales y locales que reciben fondos federales, incluida a GLCAP

## II. RESUMEN DEL PLAN PLAN SUMMARY

GLCAP ha desarrollado este plan de Capacidad Limitada del Inglés para identificar los pasos razonables para proporcionar apoyo de lenguaje a personas con Capacidad Limitada del Inglés (LEP en su sigla en inglés) quienes quieren aceptar los servicios proporcionados. Como definido en el Orden Ejecutivo 13166, las personas LEP son las que no hablan inglés como su idioma principal y tienen la habilidad limitada de leer, hablar, escribir o entender el inglés. Este plan describe como identificar a una persona quien podría necesitar apoyo de lenguaje, las maneras en que se podría proporcionar servicios, el entrenamiento del personal y como avisar a las personas LEP que haya apoyo disponible.

Para preparar este plan, GLCAP usó el análisis LEP de cuatro factores que considera los siguientes factores:

1. El número o proporción de personas LEP en el área de servicio quienes podrían estar servidas por GLCAP.
2. La frecuencia de que las personas LEP tienen contacto con los servicios de GLCAP.
3. La naturaleza e importancia de los servicios proporcionado por GLCAP a la población LEP.
4. Los servicios de interpretación disponibles a GLCAP y el costo general de proporcionar apoyo

LEP. Un resumen de los resultados del análisis de cuatro factores está en la Sección III.

## III. ANÁLISIS DE CUATRO FACTORES

### 1. El número o proporción de personas LEP en el área de servicio quienes podrían estar servidas por GLCAP o son probables de requerir los servicios de GLCAP.

El personal de GLCAP revisó los datos sobre la competencia limitada en el idioma inglés de las estimaciones de cinco años de la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense de 2023. Estos datos indican que 11,664 personas en el área de servicio de cuatro condados de GLCAP (Wood, Sandusky, Ottawa y Seneca) hablan un idioma distinto al inglés. Esto representa el 4.30% de la población del área de cinco años en adelante. De esas 11,664 personas, 3,130 hablan inglés "menos que muy bien". Esto representa el 1.15% de la población total de los cuatro condados mayor de cinco años. De las personas con habilidades limitadas en inglés, 1,885 hablan español. Otros grupos lingüísticos significativos en la población de los cuatro condados incluyen 605 que hablan idiomas indoeuropeos, 547 que hablan idiomas asiáticos e isleños del Pacífico y 93 que hablan otros idiomas.

### 2. La frecuencia de que las personas LEP tienen contacto con los servicios de GLCAP.

El personal de GLCAP revisó la frecuencia con la que el personal tiene, o podría tener, contacto con personas LEP. Esto incluye consultas telefónicas documentadas o visitas a la oficina. Esta revisión concluyó que GLCAP recibe varias solicitudes mensuales para interpretar y traducir documentos del programa, generalmente en español.

### 3. **La naturaleza e importancia de los servicios proporcionado por GLCAP a la población LEP.**

Los servicios proporcionados por GLCAP que tienen más probabilidades de encontrar personas LEP varían desde asistencia de emergencia para calefacción/refrigeración hasta Head Start. El acceso a los servicios de GLCAP es especialmente crítico para aquellos que se encuentran en situaciones de emergencia. También es posible que GLCAP encuentre a personas LEP que han sido referidas o requieren referencias a otras organizaciones locales de servicios humanos.

### 4. **Los recursos disponibles a GLCAP y el costo de proporcionar apoyo LEP.**

GLCAP evaluó sus recursos disponibles que podrían usarse para brindar asistencia LEP, incluida la determinación del personal que podría servir como intérpretes/traductores de español (dada la concentración de personas quienes hablan español). Además, el personal determinó cuáles de sus documentos serían los más valiosos para ser traducidos y qué servicios externos están disponibles para otros idiomas.

Basado en el análisis de cuarto factores, GLCAP desarrolló su plan LEP Plan como descrito en la Sección IV.

## **IV. IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN**

### **A. Identificando a los individuos LEP Quienes Necesitan Apoyo de Lenguaje**

Una persona que no habla inglés como su idioma principal y que tiene una habilidad limitada para leer, escribir, hablar o entender inglés puede ser una persona con Capacidad Limitado del Inglés y puede tener derecho de recibir apoyo de lenguaje con respecto a los servicios de GLCAP. El apoyo de lenguaje puede incluir interpretación, lo que significa la transferencia oral o hablada de un mensaje de un idioma a otro idioma y/o traducción, lo que significa la transferencia escrita de un mensaje de un idioma a otro idioma. El personal de GLCAP identificará a una persona LEP a través de los siguientes métodos:

- La recepcionista y el personal de primera línea reciben a los clientes tal y como los encuentran por primera vez. Al tener una conversación informal con los clientes, es posible medir la capacidad del cliente para hablar y entender el inglés.
- Publicar un aviso del Plan LEP y de la disponibilidad de servicios de interpretación o traducción en idiomas que las personas LEP entenderían.
- Por recibir una referencia de cliente de otra organización de servicios humanos que indique que él/ella es una persona LEP.
- El personal utilizará tarjetas de identificación de idioma cuando se encuentren con una persona LEP. Desarrolladas por la Oficina del Censo de EE. UU., estas tarjetas han sido traducidas a 38 idiomas diferentes. Se han puesto a disposición del personal y también se puede acceder a ellos en [www.lep.gov/iSpeakCards2004.pdf](http://www.lep.gov/iSpeakCards2004.pdf).

### **B. Medidas de Apoyo de Lenguaje**

GLCAP tiene medidas de apoyo de lenguaje disponibles para las personas con LEP, incluyendo tanto orales como escritas. También hay varias maneras en las que el personal de GLCAP puede responder a las personas LEP, ya sea en persona, por teléfono o por escrito.

- GLCAP cuenta con personal que puede interpretar y traducir al español.
- Las solicitudes para el programa están disponibles en español.
- Cuando se necesite un intérprete para un idioma que no sea el español, en persona o por teléfono, el personal accederá a los servicios de apoyo de lenguaje de un servicio de traducción profesional. Los proveedores son LanguageLine Solutions Interpreting Services y pueden ser contactados al 888-808-9008 y Language Services Associates y pueden ser contactados al 1-866-937-7325. (El personal debe consultar el memorándum de entrenamiento proporcionado para obtener información específica de la cuenta).
- Colaborar con organizaciones locales de servicios humanos que brindan servicios a personas LEP y buscar oportunidades para proporcionar información sobre los programas y servicios de GLCAP.

### **C. Entrenamiento del Personal**

Se proporcionará los siguientes entrenamientos al personal de GLCAP:

- Información de la política Título VI y las responsabilidades LEP.
- Descripción de los servicios de apoyo de lenguaje ofrecidos.
- El uso de las tarjetas "Yo Hablo".
- Información de cuenta para los servicios de apoyo de lenguaje.
- Documentación de solicitudes para apoyo de lenguaje.

### **CI. Traducción de Documentos Claves**

Cuando el personal prepara un documento para el cual se espera que el público objetivo incluya a personas LEP, los documentos se imprimirán en un idioma alternativo basado en la población LEP conocida. Los intérpretes estarán disponibles según sea necesario

### **CII. Proporcionando Noticias a Personas LEP**

Se usará los siguientes métodos para publicar el plan LEP de GLCAP:

- Colocar letreros en las ubicaciones de GLCAP notificando a las personas LEP sobre el Plan LEP y cómo acceder a los servicios de lenguaje.
- Se incluye un enlace al Plan LEP de GLCAP en el sitio web de GLCAP en [www.glcap.org](http://www.glcap.org). Cualquier persona o agencia puede acceder y descargar el plan.
- Cualquier persona o agencia puede solicitar una copia del plan por teléfono, correo electrónico, fax, USPS o en persona sin costo alguno. Las personas con LEP pueden solicitar copias del plan traducido.

### **CIII. Monitoreando y Actualizando el Plan LEP**

GLCAP actualizará el Plan LEP según sea necesario. Como mínimo, el plan se revisará y actualizará cuando los datos del Censo de EE. UU. más reciente estén disponibles, o cuando esté claro que hay concentraciones más altas de personas LEP presentes en el área de servicio de GLCAP. Las actualizaciones incluirán lo siguiente:

- Determinación de la población LEP actual en nuestra área de servicio.
- Un número aproximado de contactos documentados de personas LEP anualmente.
- Cambios en una mejor identificación de las personas LEP.
- Cambios en las medidas de apoyo de lenguaje para ayudar mejor a las personas LEP.